

TVR Cultural
Monitorizare: Irina Nicula
1-21 martie 2008

<i>Ziua</i>	<i>Ora</i>	<i>Emisiunea și persoana care a rostit greșeala</i>	<i>Versiunea greșită</i>	<i>Versiunea corectă</i>	<i>Explicația</i>
1.03.2008	19.10	<i>Excentricii</i> Prezentatoare (Anca Sigartău)	pe cealaltă față, aplicații fildeș	aplicații din/de fildeș	Sintaxă: omiterea prepoziției ce leagă substantivul „fildeș” de regentul său, „aplicații”.
1.03.2008	22.31	<i>Jurnal cultural</i> A. Gavril	ziua măcenicilor	ziua mucenicilor	Ortoepie: pronunție greșită a substantivului <i>mucenic</i> – <i>mucenici</i> (vezi DEX și DOOM ²).
1.03.2008	22.42	<i>Jurnal cultural</i> A. Gavril	mărțișoare cu montiuri în platină	cu monturi în platină	Ortoepie: pronunție greșită a substantivului <i>montură</i> – <i>monturi</i> .
1.03.2008	22.46	<i>Jurnal cultural</i> A. Gavril	vernisaaj și deschidere de galerie	Vernisaj de galerie Deschidere de galerie	Semantică: pleonasm – „vernisaaj” și „deschidere” sunt sinonime.
2.03.2008	22.48	<i>Jurnal Cultural</i> prezentator	pentru cei care contează mai mult vorbăria	Pentru cei pentru care contează mai mult vorbăria Pentru cei care apreciază mai mult vorbăria	Sintaxă: enunț incoerent din cauza omisiunii prepoziției (nemarcarea relațiilor sintactice).
6.03.2008	17.26	<i>Art@ro</i> Prezentatoare	Efortul și succesul dumneavoastră e aproape singular	Efortul și succesul dumneavoastră sunt aproape singulare	Sintaxă: subiectul propoziției este multiplu, deci acordul trebuie făcut la singular.
6.03.2008	18.05	<i>Documentar</i> „Marele Gatsby” (subtitrare)	coctailuri	cocteiluri cockteailuri	Ortografie: vezi DOOM ² .
6.03.2008	18.07	<i>Documentar</i> „Marele Gatsby”, (subtitrare)	Visele de avere [...] se pot împlini	Visurile de avere se pot împlini	Semantică: forma de plural <i>vise</i> corespunde sensului „îmage din timpul somnului”, iar forma <i>visuri</i> , sensului „aspirație”.

6.03.2008	18.09	<i>Documentar</i> „Marele Gatsby”, (subtitrare)	Dintr- o dată	Dintr- odată	Ortografie: adverbul compus „dintr-odată” este alcătuit din prepoziția „dintre” și adverbul „odată” (vezi DOOM ²).
6.03.2008	22.38	<i>Jurnal cultural</i> Voice-over	s-au manifestat la începutul secolului al douăzecelea	s-au manifestat la începutul secolului al douăzecilea	Ortoepie: numeralul cardinal este <i>douăzeci</i> , iar cel ordinal se formează prin atașarea lui „-lea” la forma celui dintâi.
6.03.2008	22.52	<i>Jurnal cultural</i> prezentator	Scenografia <u>e</u> ste o artă (<i>este</i> pronunțat [este])	Scenografie [i]este] o artă.	Ortoepie.
7.03.2008	11.55	<i>O vedetă, un tablou</i>	Dacă știți răspunsul corect, trimiteți-l	Dacă știți răspunsul corect, trimițeți-l	Morfologie: accentuare greșită a formei verbale pe sufix (ca pentru verbele de conjugarea a doua), în loc de radical (ca pentru verbele de conjugarea a treia, cum este cazul lui <i>a trimite</i>).
8.03.2008	16.40	<i>Lecția de privat</i> prezentator	Nu mă pricep în a spune în ce măsură această pictură	Nu mă pricep la a spune/să spun în ce măsură această pictură...	Sintaxă: prepoziția „în” este folosită impropriu în contextul de față (<i>a se pricepe la ceva</i>).
8.03.2008	19.05	<i>Excentricii</i> prezentatoare	Din familiile [...] au mai rămas câte un singur exemplar	Din familiile [...] a mai rămas câte un singur exemplar	Sintaxă: dezacord între subiect și predicat. Subiectul se exprimă prin substantivul „exemplar” și impune verbului numărul singular.
8.03.2008	19.21	<i>Excentricii</i> Prezentatoare	Câștigătorul ediției de astăzi al emisiunii	Câștigătorul ediției de astăzi a emisiunii	Sintaxă: articolul genitival trebuia să fie acordat cu substantivul „ediție”.
08.03.2008	21.11	<i>ARTdelenisme</i> Voice-over	Rememorarea ei (pronunțat [ei])	Rememorarea [iei]	Ortoepie.
09.03.2008	20.45	<i>Revolta clasicilor</i> prezentatoare	Adesea îți întâlnești destinul tocmai pe drumul pe care vroiai să-l eviți	Pe drumul pe care voiai să-l eviți	Morfologie: forma verbală „vroiai” este o formă rezultată din suprapunerea paradigmelor a două verbe la timpul imperfect (<i>a vrea</i> și <i>a voi</i>). Corect este <i>voiai</i> , iar forma

					<i>vrei</i> este învechită.
11.03.2008	17.44	<i>Profioniștii prezentatoare</i>	Spuneți-mi, vi se pare...	Spuneți-mi	Morfologie: accentuare greșită a formei verbale pe sufix (ca pentru verbele de conjugarea a doua), în loc de radical (ca pentru verbele de conjugarea a treia, cum este cazul lui <i>a spune</i>).
11.03.2008	22.47	<i>Jurnal Cultural prezentator</i>	Expoziția deschisă la Centrul Cultural Ucrainian	Expoziția deschisă la Centrul Cultural Ucrainean	Lexic: numele locuitorului se formează de la numele țării și sufixul <i>-ean</i> .
13.03.2008	17.40	<i>Art@ro Titlu</i>	Crează arta probleme în Otopeni?	Creează arta probleme în Otopeni?	Ortografie: formă incorectă de persoana a III-a singular a verbului „a crea”.
14.03.2008	12.10	<i>Jurnal cultural, reluare din 13.03.2008 (titraj)</i>	Eleonora Enăchescu șef catedră Canto	Șef de Catedră/Șeful Catedrei de Canto	Sintaxă: construcție incorectă din cauza omisiunii prepoziției (nemarcarea relațiilor sintactice).
14.03.2008	17.39	<i>Zodiac Prezentatoare</i>	Pot afecta afecțiunile cronice	Pot intensifica afecțiunile cronice Pot acutiza afecțiunile cronice	Semantică: repetiție.
14.03.2008	22.08	<i>Tema de vineri</i>	E puternică parte vizuală (pronunțat [e])	[Ie] puternică parte vizuală	Ortoepie: forma de persoana a III-a singular a verbului „a fi” trebuie pronunțată ca un diftong – [ie].
14.03.2008	23.08	<i>Tema de vineri prezentator</i>	Mass- medi ă	Mass- med ia	Ortoepie: accentuare greșită pe ultima silabă.
15.03.2008	13.45	<i>Granițe, subtitrare</i>	Astăzi sunt multe TIR-uri	Astăzi sunt multe tiruri	Ortografie: substantivul „tir” se comportă ca un substantiv comun prototipic, așadar desinența de plural se adaugă la forma de

					singular, fără cratimă.
15.03.2008	16.35	<i>Lecția de privat</i> Prezentator	Se simțeau germenii secolului 20, ale modernismului	Se simțeau germenii secolului 20, ai modernismului	Sintaxă: pronumele semiindependent <i>ai</i> preia numărul și genul de la substantivul <i>germenii</i> .
16.03.2008	15.40	<i>Art@ro</i> Traducere	Italia, de exemplu, sau alte locații minunate. (substantivul „locație” este traducerea lui „location” din engleză)	Italia sau alte locuri minunate...	Semantică.
16.03.2008	18.50	<i>Istoria literaturii române</i> Prezentator (Alexandru Ștefănescu)	în o mie nouă sute patrujpatru ; în o mie nouă sute douășapte	O mie nouă sute patruzeci și patru ; o mie nouă sute douăzeci și șapte .	Ortoepie: pronunții populare ale numeralelor.
16.03.2008	18.53	<i>Istoria literaturii române</i> prezentator	Șaptesopt de ani	Șaptezeci și opt de ani	Ortoepie: pronunție populară a numeralului.
16.03.2008	18.54	<i>Istoria literaturii române</i> Prezentator	Niciuna dintre dorințele testamentare nu au fost duse	Niciuna dintre dorințele testamentare nu a fost dusă	Sintaxă: acordul trebuia făcut între „niciuna” și verbul-predicat, deci la singular.
16.03.2008	22.37	<i>Jurnal cultural</i> prezentatoare	Avem din nou noutăți	Avem iar noutăți	Semantică: repetiție.
16.03.2008	22.39	<i>Jurnal cultural</i> Reporter	Din punct de vedere al numărului de participanți	Din punctul de vedere al numărului de participanți	Sintaxă: substantivul „punct” din alcătuirea locuțiunii „din punct de vedere” trebuie articulat atunci când aceasta din urmă este urmată de un substantiv.
20.03.2008	20.19	<i>Înapoi la argument</i> prezentator	Dar spuneți-mi, nu e și ceva adevărat în asta?	Dar sp ^u neți-mi, nu e și ceva adevărat în asta?	Morfologie: accentuare greșită a formei verbale pe sufix (ca pentru verbele de conjugarea a doua), în loc de radical (ca pentru verbele de conjugarea a treia, cum este cazul

					lui <i>a spune</i>).
20.03.2008	22.34	<i>Jurnal cultural</i> (titraj)	preș. exec. jur.	Președintele Executiv al juriului	Ortografie: abreviere improprie.
20.03.2008	22.41	<i>Jurnal cultural</i> prezentatoare	Asta ar fi în termenii mai simpli de spus	Asta ar fi, în termeni mai simpli Asta ar fi, mai simplu spus	Sintaxă.
21.03.2008	21.20	<i>Tema de vineri</i> subtitrare	Așa se comemorează Cernobîl-ul?	Cernobîlul	Ortografie: articolul se atașează direct la substantivul propriu, fără cratimă.
21.03.2008	21.24	<i>Tema de vineri</i> subtitrare	Cazurile de cancer ale tiroidei	Cazurile de cancer al tiroidei	Sintaxă: articolul posesiv preia numărul și genul de la substantivul antecedent „cancer”.